



La Frantscha n'ha anc betg decidì a moda impegnativa da renunziar a l'energia nucleara.

Victoria da «Stop Uranium» en Frantscha

Dretgira reconuscha il niz da l'acziun nunviolenta

■ (gsc) **La Frantscha n'ha anc betg decidì a moda impegnativa da renunziar a l'energia nucleara. Tant pli impurtant è mintga pass legal ch'ella fa en lezza direzziun.** La dretgira penala da Narbonne (Languedoc) ha fatg in tal pass la gievgia, ils 20 da favrer 2014, refusond da chastiar in'activista ch'aveva bloccà in camiun d'uranium. L'andament da l'acziun e dal process mussa che la giustia franzosa è conscienta da la cumplexitad dal cas.

Da la bloccada al process

La grupp «Stop Uranium» da Narbonne ha dumbrà dis a la lunga ils 3–5 camiuns che bandunan mintga di l'implant d'uranium da Malvesi vers la centrala nucleara da Tricastin sper il flum Rodan. La rait «Sortir du nucléaire» (charlotte.mijeon@sortirdunucleaire.fr) ha purtà plant cunter Malvesi per ils onns da gestiun illegala. Ils 12 da settember 2013 han quaranta activists da «Stop Uranium» bloccà in da quels camiuns per far attent als privels da tals transports radioactivs. Sin quai han ins arrestà ed accusà mo Thérèse Morantin, la manischunza da l'auto ch'aveva fermà il camiun; lezza ristgava dus onns praschun ed ina multa da 450 €. 22 auters activists han lura giavischà da cumparair cun ella per solidaritad e per punctuar che lur acziun saja stada voluntara e politica. Sin quai ha la derschadra giavischà ina suspensiu dal process dals 7 da schaner sin ils 20 da favrer per pudair resguardar quellas proceduras

d'audiziun. Tranteren han passa 8500 persunas suttascrib in appel da solidaritad. Ils 20 ha il president da la dretgira clamà l'emprim ils 22 voluntars e las trais perditgas per constatar lur identitad. Suenten la pausa ha'l giavischà da giuditgar mo la manischunza pervi da transgressiun da la lescha davart il traffic sin via. L'advocat ha lura defendì la legitimidad d'ina tala malobedientscha civila en fatscha al privel nuclear.

Il grond privel dal nuclear

L'audiziun da las perditgas ha tuttina manà David Charmatz, procuratur public, a resguardar sco decisiv il privel chaschunà dals camiuns d'uranium. L'emprima perditga, Didier Latorre, pledader da «Stop Uranium», ha declarà: «Ils activists n'èn betg delinquents stradals, ma bain avertiders en in pajais nua ch'ins na metta betg en dumonda il nuclear suenter la catastrofa en Giapun. Grazia a lezza acziun (...) han ins pudì palesar ils ristgs da Malvesi e da quels transports. Grazia a nossas observaziuns han ins pudì publicitar il dumber da camiuns che van mintga di sin quellas vias (...). Malvesi transgredescha leschas e reglaments dapi onns.» La segunda perditga, Francis Vigué*, è cusseglier communal da Montpellier (257 351 olmas), oz chapitala da Languedoc: «Jau protest cunter il fatg che nus na savain nagut da lezs transports e da lur privels, schebain che nus essan obligads da segirar sanadad e segirtad publicas. Il president communal da Drancy

[sper Paris] na saveva betg tge ch'el duaja far cur ch'in tren da vitgira cun uranium è i suror.» Quai è stà ils 23 da december 2013. Sco davosa perditga ha inschigner nuclear Bruno Chareyron punctuà ch'ins duaja «infurmar la populaziun davart ils privels dals transports nuclears (...). Areguard l'exposiziun a la radioactivitad na datti nagina quantitad benigna.» Chareyron maina a Valence, sper il Rodan, il labor da la «Commission de recherche et d'information indépendantes sur la radioactivité» (www.criirad.org); ins ha fundà lez labor «il 1986 per reagir cunter las infurmaziuns faussas derasadas en Frantscha tar la catastrofa da Tschornobil [en Ucraina]». Charmatz ha fatg endament il plant da «Sortir du nucléaire» cunter Malvesi; el ha lura punctuà ch'acziuns sco quella da «Stop Uranium» possian promover il svilup da la societad. En conclusiun ha'l giavischà ch'ins reconuschia la culpa da l'accusada, ma senza la chastiar. Sin quai ha l'advocat fatg resortir ch'il grond privel dal nuclear giustifitgeschia per bler l'infracziun da bloccar in camiun. Il derschader ha lura surpiglià l'opiniun dal procuratur. La rait «Sortir du nucléaire» è sa declarada cuntenta ch'ins ha praticamain reconuschì la legitimidad da sia acziun.

Funtauna: Comunicaziun da pressa da «Sortir du nucléaire» (20 da favrer 2014).

* Grazia fitg a Jean-François Prieur (Caudiès) per la precisaziun davart il mandat politic da Francis Vigué.